

Pallas[®]
Condor



Pallas Condor

OPERATING MANUAL
MANUEL D'INSTALLATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUALE OPERATIVO

ENGLISH.....	3 - 19
FRANÇAIS.....	21 - 37
DEUTSCH.....	39 - 55
ITALIANO.....	57 - 73

TABLE OF CONTENTS

1. INTRODUCTION.....	4
2. PRESENTATION.....	5
3. SAFETY INSTRUCTIONS.....	6
4. FUNCTIONING.....	7
5. INSTALLATION.....	10
6. PROGRAMMING.....	13
7. COMMISSIONING.....	15
8. TROUBLESHOOTING.....	18

1. INTRODUCTION

We would like to thank you for acquiring our Pallas Condor water softener. You have made an excellent choice that will allow you to benefit from the highest quality of water in the future.

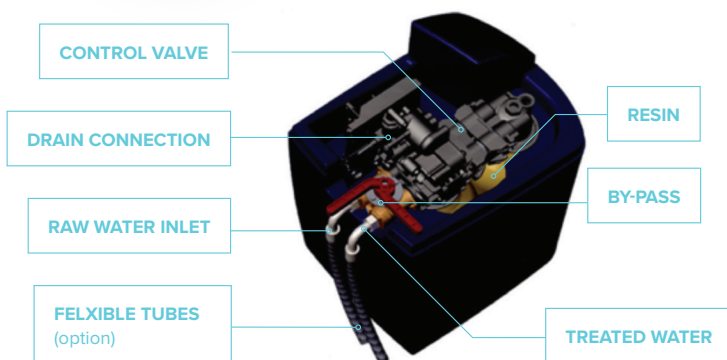
The Pallas Condor is delivered in a cardboard box together with a by-pass (optional). Please check the softener carefully, in the presence of the delivery man, to ensure you that it was not damaged during transport.

Before starting up your softener, please read this manual carefully. Proper installation maximises a long service life and high performance of your water softener.

The packaging can be fully recycled, please dispose of it in a suitable place.

Join our mission.
Make water count.

2. PRESENTATION



3. SAFETY INSTRUCTIONS

The installer/user should read the manual in full. The installer must ensure that the manual is available to the user in a legible form. The installer must ensure that all safety measures are followed and maintained.

The following safety and installation instructions are applicable:

- Never install or operate damaged products.
- Only use unaltered and compatible original parts.
- If the equipment is opened improperly, is wrongly installed, commissioned or operated, there is risk of physical injury and material damage.
- The equipment contains parts that can be swallowed.

TRANSPORT

The Pallas Condor softener is delivered in a box. Please inspect carefully your device to be sure it has not been damaged during transportation.

INSTALLATION

Follow all instructions for installation. See chapter 4 'Installation of the Pallas Condor softener'.

PROPER USE

The equipment is to be used on city water. The user is solely responsible for any damage incurred by improper use of the equipment.

EXCLUSION OF LIABILITY

The manufacturer accepts no liability for personal injury or material damage incurred due to misuse or errors caused by improper installation, commissioning or operation.

The safe and fault-free use and the operational safety of the equipment is only guaranteed with proper use according to the specifications of this operating manual.

Join our mission.
Make water count.

4. FUNCTIONING

4.1. GENERAL FUNCTIONING OF A WATER SOFTENER

A water softener provides softened water by removing ions such as Calcium and Magnesium from the incoming water. The incoming water is sent to the valve that directs the water over a vessel filled with special softener resins. These resins will exchange the “hard” Ca- and Mg-ions present in the water for soft “Na”-ions. The softened water coming out of the vessel is then sent via the valve to the different tap-points in the house.

The resins have a certain capacity to remove hard ions from the water. The harder the water or the higher the water consumption, the faster the resins will be exhausted. As the water hardness is known and fixed, the resin bed will be exhausted after a certain amount of water. At this moment, the resins have to be regenerated in order to bring them back to their initial capacity. This regeneration is done by bringing them in contact with brine (dissolved salt (Na-ions)). In order to be able to create the brine, the softener-cabinet is to be filled with salt-tablets. After brining, the resin bed has to be rinsed

and backwashed so that there is no salty taste and the resin bed is in perfect condition to capture again incoming hardness ions (Ca- and Mg-ions).

The heart of the softener is the valve, equipped with a controller that manages the softener in a fully automated way. Water consumption is measured and the valve will trigger at the appropriate moment a regeneration. A regeneration consists out of 4 cycles:

- **Backwash:** water is sent over the resin bed in the opposite way in order to remove possible impurities on top of the bed and to unpack the resin bed.
- **Brining and slow-rinse:** brine is being sent over the resin bed.
- **Refill:** water is sent to the part of the cabinet where the salt is located. This water will dissolve a part of the salt so that the necessary brine will be available to perform the next regeneration.
- **Fast rinse:** the last traces of brine are removed and the bed is packed again.

4.2. FUNCTIONING OF THE PALLAS CONDOR

The Pallas Condor has the following characteristics:

	Mini	Maxi
Resin volume	2 x 6L	2 x 18L
Nominal flow	0,4m ³ /h	1,1m ³ /h
Loading capacity XLB / LB / MB	19/25/26 °f x m ³	98/105/121 °f x m ³
Water extraction possible during regeneration	yes duplex system	yes duplex system
Working pressure*	2 - 6 bar	2 - 6 bar
Feedwater temperature range	1 - 43°C	1 - 43°C
Connected power supply	24V / 50 or 60Hz	24V / 50 or 60Hz
Diameter inlet & outlet	3/4" or 1"	3/4" or 1"
Diameter drain	1/2"	1/2"
Dimensions (H x W x D)	540 x 350 x 460 mm	1180 x 350 x 460 mm

(*) it is necessary to put a pressure reducer in case the incoming pressure is higher than 6 bar or is unstable ("Water hammer")

Join our mission.
Make water count.

- The Pallas Condor softener keeps track of the water consumption via an integrated water meter. The amount of water that can be softened depends on the water hardness of the incoming water and is programmed when commissioning the system.
- When the resin bed of one vessel is exhausted, the Pallas Condor softener will perform a regeneration. You will still have softened water as the second vessel is now in service.
- One tank is always in use, while the other one is in regeneration or stand-by.
- The Pallas Condor softener disposes of a backlit LCD display where the functioning of the softener can be monitored and parameters can be set or changed.
- Most of the parameters of the Pallas Condor softener are preprogrammed in the factory so that only a few user-specific parameters have to be set when commissioning the unit.
- Parameters are stored in memory EEPROM and will not be lost due to power outage.
- The Pallas Condor softener allows to configure the outgoing hardness by turning the mixing screw.
- The Pallas Condor softener allows to trigger a manual regeneration for special cases where this could be needed.

5. INSTALLATION

5.1. PREPARATION OF THE INSTALLATION

Location

The device is only to be used for interior operation.

Install your softener on a flat, firm and clean surface.

The unit must be close to a drain line to allow an easy connection.

The electrical connexion must be done in accordance to the local legislation.

It is essential to foresee sufficient space for installation, commissioning and easy maintenance. It is also important to ensure a good access for filling salt.

Pressure

A minimum incoming pressure of 1,8 bar (30psi) is needed to allow the valve to perform a proper regeneration.

If the water pressure is higher than 8.0 bar (120psi), use a pressure reducer upstream of your installation.

If there is a risk of sudden pressure surge, a pressure reducer is also to be installed.

Power connection

Be sure that the power cannot be switched off accidentally by a wall switch.

If the power cable is damaged, please ask a skilled electrician to change it.

When the unit is disconnected from the electrical network for a number of days, do not forget to reprogram the clock.

When the unit stays disconnected from the electrical network for a long period of time, please verify if all parameters are still set at the correct values.

Plumbing

The plumbing must be in good state. In case of doubt, please change it.

All plumbing for the water inlet, distribution and drain line should be done correctly and in accordance with the legislation in force at the time of the installation.

Possible soldering should be done before installing the softener. Failing to do so can generate irreversible damages. For any operation, shut down water inlet, unplug your

Join our mission.

Make water count.

softener and open faucets at the top and at the bottom of your house to drain your installation.

The connection to the softener must be done using flexible hoses.

The connection to the drain should be done in accordance with legislation. Often an airgap is needed.

In order to adequately compensate the tank elongation the flexible tubes must be installed horizontally. If the flexible piping connection is installed in vertical position, instead of compensating the elongation, it will create additional stresses on the valve & tank assembly.

The flexible piping connection must also be installed stretched, avoiding excessive length. For instance 20 – 40 cm is sufficient. Excessively long and non-stretched flexible piping connection will create stresses on the valve and tank assembly when the system is pressurized, as illustrated in the below picture: on the left the assembly when the system is unpressurised, on the right the flexible piping connection when put under pressure tends to lift up the valve when stretching up.



Filter

A pre-filter is needed upstream of the softener in order to protect the valve from impurities present in the water that might cause damage to the valve or its seals.

Water temperature

The temperature of water should not exceed 35 °C and the installation should not be subjected to freezing conditions (risk of very serious damage).

Do not use the softener on hot water!

Salt

Only use salt tablets for water softening applications (purity should be at least 99.5%). Other types of salt, for example, finely granulated are not permitted.

5.2. PHYSICAL INSTALLATION

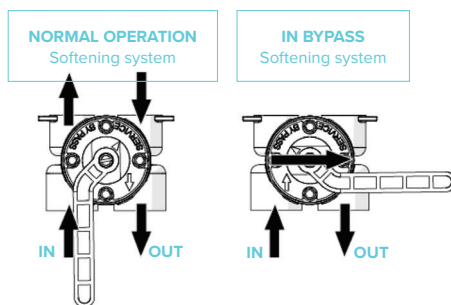
After unpacking the system, please put the power supply, bypass valve and any other accessories apart. When moving the system, pay attention not to hold or move the softener by hoses, valves or other parts not suited for that purpose. In cold weather, it is recommended

that the Pallas Condor is brought up to ambient temperature before proceeding with the installation. The Pallas Condor must be positioned so that it is protected from freezing temperatures. Do not install the unit where it is exposed to direct sunlight or high temperatures (45 °C max).

Installation of the bypass on the softener:

- The installation of a bypass allows you to bypass the water softener when required (maintenance, need for unsoftened water, ...).
- Use the clips to fix the bypass to the income and the outlet of the Valve.
- The drain connection on the valve must be connected to the drain.
- The overflow connection on the cabinet has to be connected to a drain that is situated below the softener as possible water coming out is unpressurised.
- Fill the salt reservoir with 50mm water. Do not add salt for the moment.
- Put the by-pass valve of your Pallas Condor in the "by-pass" position. Open the raw water feed tap and a cold water tap for a few minutes until

all of the pipes are rinsed of any residual foreign bodies (solder remains). Turn off the raw water feed tap and cold tap when water runs clear.

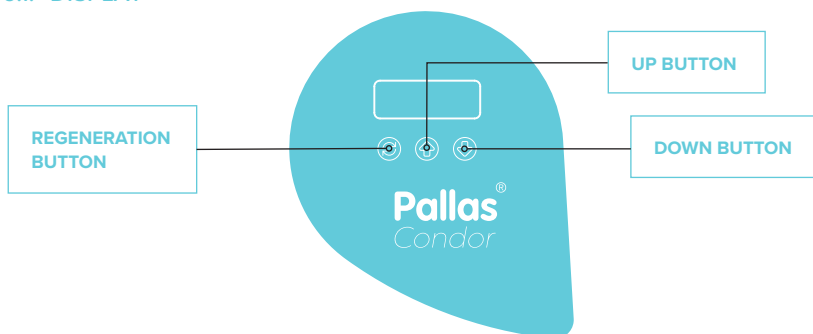


Connect the softener electrically.

Join our mission.
Make water count.

6. PROGRAMMING

6.1. DISPLAY

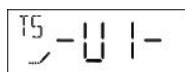
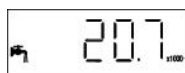
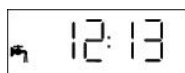


6.1.1 Display during operation

In operation, the time of the day, volume remaining and tank in service displays will alternatively be displayed.

Examples

- Valve in service with day time:
- Valve in service with volume remaining before regeneration:
- Tank in service:

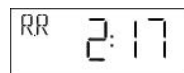
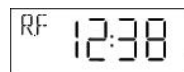
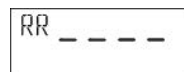


6.1.2 Display during regeneration

During a regeneration the display shows the current cycle step and the time remaining for that cycle. The countdown for the time remaining starts only when the valve is in the cycle displayed.

Examples

- Valve going to rapid rinse. RR are flashing:
- Refill cycle, 12 min 38 sec. left:
- Rapid rinse cycle, 2 min 17 sec. left:



6.2. BASIC PROGRAMMING

Caution: The programming has to be done only by the installer for the setting of the valve parameters. The modification of one of these parameters could prevent the good functioning of the device.

To enter the programming mode, the valve has to be in service. While in program mode, the valve will continue to operate normally monitoring all information. The programming is stored in permanent memory with or without line or battery backup power.

To enter the programming mode, press simultaneously  and  for 5 seconds.

Press on the button  in order to jump to the next stage. Use the  and  buttons in order to modify the displayed values.

Note: You must pass through all the programming steps and come back in service position to save the modifications that have been done during the programming mode.

After 5 minutes without any button pressed, the unit returns to normal operation without saving.

6.2.1 Day of override - DO

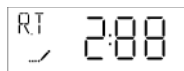
Determine the maximum number of days of operation without regeneration

- Press  and  simultaneously for 5 seconds to enter the menus sequence.
- Select the number of days of Override with  and 
- Press  to validate the selection and advance to the next parameter.



6.2.2 Regeneration time - RT

- Adjust the regeneration time with  and 
- Press  to validate the selection and advance to the next parameter.

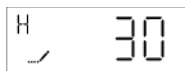


Join our mission.
Make water count.

6.2.3 Feed water hardness - H

Note: Determine the feed water hardness in °tH. 1 D° = 1,78 F° = 17,8 ppm

- Adjust the water hardness with  and 
- Press  to validate the selection and advance to the next parameter.



- Press and release the  button. The tap icon will start flashing, to cancel the regeneration request press  button, the icon will stop flashing. The regeneration will start at the set hour
- Press and maintain for 5 seconds the  button, the regeneration will start immediately

6.3. START A MANUAL REGENERATION

There are 2 options to initiate a manual regeneration:

To advance to the next regeneration cycle, press the .

This will have no effect if the valve is already advancing to the next cycle.

7. COMMISSIONING

We recommend the following steps for the commissioning of the softener. Wait to put salt in the softener till the end of the commissioning in line with the guidelines below.

- Put the softener on a smooth and horizontal surface.
- The plumbing must be done according to the rules of the profession. The diameter of the drain should be larger than the rinse outlet of the valve.
- Close the bypass, a water tap and the inlet valve and let the water flow for some time to remove the air and the present particles (due to the plumbing).
- Plug the SXT controller to the power source
- Proceed to programming according to chapter 6 'Programming of the Pallas Condor'.

- Fill the brine tank with 5L to 10L clean water. The air check must be submerged.
- Start a manual regeneration by pressing and maintaining the  button for 5 seconds. Once the softener is in backwash position, unplug the SXT controller from the power source. Let stand in the cycle 'backwash' by disconnecting the power supply. Wait until the drain water is clear.
- Put now the valve into the position "brining" by manual turning or by push on the button.
- Check the brine drawing through the transparent brine tube. Let stand in this position until the end of drawing of the water in the brine tank (air check level).
- Put now the valve into the position "fast rinse" and let the softener go automatically continue to the position "refill" . Let stand in this position in order to fill up the brine tank correctly. Proceed than by letting the softener automatically go back in service.
- Set the right current time on the timer.
- With a standard programming, the regeneration will immediately take place when volume is on '0' and will alternate to the other vessel.
- During the regeneration there will still be softened water.
- Fill up the brine tank with salt.
- Check if the height of the optional float is higher than the water level. The user of the unit must pay attention to the regular refilling of the salt so that dry salt is always visible.
- Repeat above procedure, from its second step, for the second tank
- After the softener has been running a few minutes in service, proceed to hardness test on outlet water to make sure the water is treated as per requirements.

The system is ready and in service.

Join our mission.
Make water count.



8. TROUBLESHOOTING

Control valve display does not light up.	Power adapter not in the power plug.	
	Problem with electricity network	
	Issue with power adapter	Contact your installer
	Issue with power cable	Contact your installer
	Issue with electronic card	Contact your installer
Water is not softened	Inlet and outlet are reversed	Connect the inlet and outlet correctly
	Salt is not dissolved	Wait at least 30 minutes after having filling the softener with salt.
	No salt consumption	See further for possible reasons
	Hot water not softened	The unsoftened hot water already present in the boiler first needs to be consumed
No salt consumption	Water pressure too low	
	Injector is clogged	Contact your installer
	Not enough flow to the drain	Contact your installer
Too much brine in the salt tank (not all brine is being sucked up during a regeneration)	Too little water pressure in the system	Increase pressure to min. 1.8 bar
	Clogged injector	Contact your installer
	Parameters not set correctly	Contact your installer.
	Not enough flow to the drain	Contact your installer

Join our mission.
Make water count.

Continuous flow to the drain	Power failure during regeneration	Restore the power supply if possible. If not, close the bypass until the power is back
Noise	Air in the system	Put the system in backwash mode to have the air escaped.
Water has milk like colour	Air in the system	Put the system in backwash mode to have the air escaped.
Hard water after some days	Check value incoming and outgoing water hardness	
	Parameters not set correctly	Contact your installer
	Not enough salt during previous regeneration	

In order to avoid important, unnecessary water consumption, it is important to make a quick check of the status of the softener at least on a bi-weekly base. Please do not forget to check salt level in your softener.

SOMMAIRE

- 1. INTRODUCTION 22
- 2. PRÉSENTATION 23
- 3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ..... 24
- 4. FONCTIONNEMENT 25
- 5. INSTALLATION 28
- 6. PROGRAMMATION..... 31
- 7. MISE EN SERVICE 33
- 8. DÉPANNAGE..... 36

1. INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de notre adoucisseur d'eau Pallas Condor.

Vous avez fait un excellent choix qui vous permettra de bénéficier à l'avenir de la plus haute qualité d'eau.

Le Pallas Condor est livré dans une boîte en carton avec un by-pass (optionnel). Veuillez vérifier soigneusement l'adoucisseur, en présence du livreur, pour vous assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport.

Avant de démarrer votre adoucisseur, veuillez lire attentivement ce manuel. Une installation appropriée maximise la durée de vie et des performances de votre adoucisseur d'eau.

L'emballage peut être entièrement recyclé, veuillez le jeter dans un endroit approprié.

Join our mission.
Make water count.

2. PRÉSENTATION

FRANÇAIS



3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

L'installateur / utilisateur doit lire le manuel en entier.

L'installateur doit s'assurer que le manuel est disponible pour l'utilisateur sous une forme lisible.

L'installateur doit s'assurer que toutes les mesures de sécurité sont suivies et maintenues.

Les instructions de sécurité et d'installation suivantes s'appliquent :

- N'installez ou n'utilisez jamais de produits endommagés.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine non modifiées et compatibles.
- Si l'équipement est mal ouvert, mal installé, mis en service ou utilisé, il existe un risque de blessures corporelles et de dommages matériels.
- L'équipement contient des pièces pouvant être avalées.

TRANSPORT

The Pallas Condor softener is delivered in a box. Please inspect carefully your device to be sure it has not been damaged during transportation.

INSTALLATION

Suivez toutes les instructions d'installation. Voir chapitre 5 « Installation de l'adoucisseur Pallas Condor ».

UTILISATION APPROPRIÉE

L'équipement doit être utilisé sur l'eau de la ville. L'utilisateur est seul responsable de tout dommage causé par une mauvaise utilisation de l'équipement.

CONDITION DE NON RESPONSABILITÉ

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures corporelles ou de dommages matériels résultant d'une mauvaise utilisation ou d'erreurs causées par une installation, une mise en service ou un fonctionnement incorrects. L'utilisation sûre et sans défaut et la sécurité de fonctionnement de l'équipement ne sont garanties qu'avec une utilisation conforme aux spécifications de ce manuel d'utilisation.

Join our mission.
Make water count.

4. FONCTIONNEMENT

4.1. FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL D'UN ADOUCISSEUR

Un adoucisseur d'eau fournit de l'eau adoucie en éliminant les ions tels que le calcium et le magnésium de l'eau entrante. L'eau entrante est envoyée vers la vanne qui dirige l'eau sur un récipient rempli de résines adoucissantes spéciales. Ces résines échangeront les ions Ca- et Mg «durs» présents dans l'eau contre des ions « Na » mous. L'eau adoucie sortant du réservoir est ensuite envoyée via la vanne aux différents points de robinetterie de la maison.

Les résines ont une certaine capacité à éliminer les ions durs de l'eau. Plus l'eau est dure ou plus la consommation d'eau est élevée, plus les résines s'épuisent rapidement. La dureté de l'eau étant connue et fixe, le lit de résine sera épuisé après une certaine quantité d'eau. A ce moment, les résines doivent être régénérées afin de les ramener à leur capacité initiale. Cette régénération se fait en les mettant en contact avec de la saumure (sel dissous (ions Na)). Afin de pouvoir créer la saumure, le réservoir de l'adoucisseur doit être rempli de sel. Après saumurage, le lit de résine doit être rincé et lavé à contre-courant pour qu'il n'y ait pas

de goût salé et que le lit de résine soit en parfait état pour capturer à nouveau les ions de dureté entrants (ions Ca- et Mg).

Le coeur de l'adoucisseur est la vanne, équipée d'un timer qui gère l'adoucisseur de manière entièrement automatisée. La consommation d'eau est mesurée et la vanne déclenchera au moment approprié une régénération. Une régénération se compose de 4 cycles :

- **Lavage à contre-courant** : l'eau est envoyée sur le lit de résine dans le sens inverse afin d'éliminer les éventuelles impuretés sur le lit et de débarrasser le lit de résine.
- **Saumurage et rinçage lent** : la saumure est envoyée sur le lit de résine.
- **Remplissage** : l'eau est envoyée à la partie du réservoir où se trouve le sel. Cette eau dissoudra une partie du sel afin que la saumure nécessaire soit disponible pour effectuer la prochaine régénération.
- **Rinçage rapide** : the last traces of brine are removed and the bed is packed again.

4.2. FONCTIONNEMENT DE L'ADOUCCISSEUR CONDOR

L'adoucisseur Condor a les caractéristiques suivantes :

	Mini	Maxi
Quantité de résine	2 x 6 litres	2 x 18 litres
Capacité de chargement XLB / LB / MB	19/25/26 °f x m ³	98/105/121 °f x m ³
Débit de service	0,4 m ³ /h	1,1 m ³ /h
Extraction d'eau adoucie durant la régénération	Oui	Oui
Pression de service*	2 à 6 bar	2 à 6 bar
Température de l'eau	1 à 43°C	1 à 43°C
Raccordement électrique	24V / 50 ou 60Hz	24V / 50 ou 60Hz
Connexion	3/4" or 1"	3/4" or 1"
Dimensions (L x H x P) en mm	540 x 350 x 460 mm	1180 x 350 x 460 mm
Connexion à l'égoût	1/2"	1/2"

(*) il est nécessaire de mettre un détendeur dans le cas où la pression entrante est supérieure à 6 bar ou instable

Join our mission.
Make water count.

- L'adoucisseur Pallas Condor assure le suivi de la consommation d'eau via un compteur d'eau intégré. La quantité d'eau pouvant être adoucie dépend de la dureté de l'eau entrante et est programmée lors de la mise en service du système.
- Lorsque le lit de résine d'un réservoir est épuisé, l'adoucisseur Pallas Condor effectue une régénération. Vous aurez toujours de l'eau adoucie car le deuxième réservoir est maintenant en service.
- Un réservoir est toujours utilisé, tandis que l'autre est en régénération ou en attente.
- L'adoucisseur Pallas Condor dispose d'un écran LCD rétro-éclairé où le fonctionnement de l'adoucisseur peut être surveillé et les paramètres peuvent être réglés ou modifiés.
- La plupart des paramètres de l'adoucisseur Pallas Condor sont préprogrammés en usine de sorte que seuls quelques paramètres spécifiques à l'utilisateur doivent être définis lors de la mise en service de l'unité.
- Les paramètres sont stockés dans une mémoire et ne seront jamais perdus même en cas de panne de courant.
- L'adoucisseur Pallas Condor permet de configurer la dureté sortante en tournant la vis de mixing.
- L'adoucisseur Pallas Condor permet de déclencher une régénération manuelle pour les cas particuliers où cela pourrait être nécessaire.

5. INSTALLATION

5.1. PRÉPARATION DE L'INSTALLATION

Emplacement

L'appareil ne doit être utilisé que pour un fonctionnement intérieur.

Installez votre adoucisseur sur une surface plane, ferme et propre.

L'unité doit être proche d'une conduite à l'égoût pour permettre une connexion facile.

La connexion électrique doit être effectuée conformément à la législation locale.

Il est essentiel de prévoir suffisamment d'espace pour l'installation, la mise en service et l'entretien facile. Il est également important de garantir un bon accès pour le remplissage du sel.

Pression

Une pression entrante minimale de 1,8 bar est nécessaire pour permettre à la vanne d'effectuer une régénération appropriée.

Si la pression de l'eau est supérieure à 8 bar, utilisez un réducteur de pression en amont de votre installation.

En cas de risque de surpression soudaine, un réducteur de pression doit également être installé.

Connexion d'alimentation

Assurez-vous que l'alimentation ne peut pas être coupée accidentellement par un interrupteur mural.

Si le câble d'alimentation est endommagé, veuillez demander à un électricien qualifié de le changer.

Lorsque l'appareil est déconnecté du réseau électrique pendant plusieurs jours, n'oubliez pas de reprogrammer l'horloge.

Lorsque l'appareil reste déconnecté du réseau électrique pendant une longue période, veuillez vérifier si tous les paramètres sont toujours définis aux valeurs correctes.

Plomberie

La plomberie doit être en bon état. En cas de doute, veuillez la changer.

Toute la plomberie pour l'arrivée d'eau, la distribution et la conduite à l'égoût doit être effectuée correctement et conformément à la législation en vigueur au moment de l'installation.

Join our mission.
Make water count.

Une éventuelle soudure doit être effectuée avant d'installer l'adoucisseur. Ne pas le faire peut générer des dommages irréversibles. Pour toute opération, fermez l'arrivée d'eau, débranchez votre adoucisseur et ouvrez les robinets en haut et en bas de votre maison pour vidanger votre installation.

La connexion à l'adoucisseur doit être effectuée à l'aide de flexibles.

Le raccordement à l'égoût doit être effectué conformément à la législation. Souvent, un trou d'air est nécessaire.

Afin de compenser de façon adéquate l'allongement du réservoir, les flexibles doivent être installés horizontalement. Si la connexion des flexibles est installée en position verticale, au lieu de compenser l'allongement, cela créera des contraintes supplémentaires sur l'ensemble vanne et réservoir.

Le raccord des flexibles doit également être installé tendu, en évitant une longueur excessive. Par exemple, 20 à 40 cm suffisent. Une connexion des flexibles excessivement longue et non étirée créera des contraintes sur l'ensemble vanne et réservoir lorsque le système est sous pression, comme illustré

dans l'image ci-dessous : à gauche l'ensemble lorsque le système n'est pas sous pression, à droite le raccord du flexible lorsqu'il est mis sous pression a tendance à soulever la vanne lors de l'étirement.



Filtre

Un préfiltre est nécessaire en amont de l'adoucisseur afin de protéger la vanne des impuretés présentes dans l'eau qui pourraient endommager la vanne ou ses joints.

La température de l'eau

La température de l'eau ne doit pas dépasser 35 °C et l'installation ne doit pas être soumise à des conditions de gel (risque de dommages très graves).

N'utilisez pas l'adoucisseur avec de l'eau chaude !

Sel

Utilisez uniquement des pastilles de sel pour les applications d'adoucissement de l'eau (la pureté doit être d'au moins 99,5%). D'autres types de sel, par exemple finement granulés, ne sont pas autorisés.

5.2. INSTALLATION PHYSIQUE DE L'ADOUCISSEUR

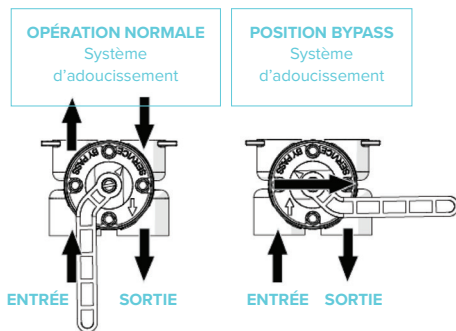
Après avoir déballé le système, veuillez mettre l'alimentation, la vanne de dérivation et tout autre accessoire à part. Lors du déplacement du système, veillez à ne pas tenir ou déplacer l'adoucisseur par des tuyaux, des vannes ou d'autres pièces non adaptées à cet usage. Par temps froid, il est recommandé

d'apporter le Pallas Condor jusqu'à la température ambiante avant de procéder à l'installation. Le Pallas Condor doit être positionné de manière à être protégé du gel. N'installez pas l'appareil là où il est exposé à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées (45 °C max).

Installation du bypass sur l'adoucisseur :

- L'installation d'un bypass permet de contourner l'adoucisseur d'eau en cas de besoin (maintenance, besoin pour l'eau non adoucie, ...).
- Utilisez les clips pour fixer le bypass à l'entrée et à la sortie de la vanne.
- La connexion à l'égoût sur la vanne doit être connectée à l'égoût.
- La connexion du trop-plein sur le réservoir doit être connectée à un drainage situé en dessous de l'adoucisseur si possible si l'eau sortante n'est pas sous pression.
- Remplissez le réservoir de sel avec 50 mm d'eau. N'ajoutez pas plus de sel pour le moment.
- Mettez la vanne de by-pass de votre Pallas Condor en position «by-pass». Ouvrez le robinet d'alimentation en eau brute et un robinet d'eau froide pendant quelques minutes jusqu'à ce

que tous les tuyaux soient rincés de tout corps étranger résiduel (restes de soudure). Fermez le robinet d'alimentation en eau brute et le robinet froid lorsque l'eau est claire.

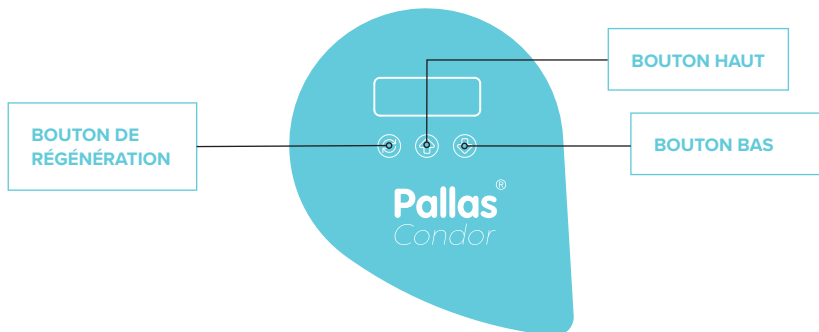


Connectez l'adoucisseur à une source d'électricité.

Join our mission.
Make water count.

6. PROGRAMMATION

6.1. AFFICHAGE

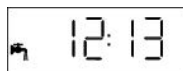


6.1.1 Affichage en cours de fonctionnement

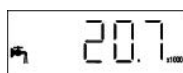
En fonctionnement, l'heure du jour, les affichages du volume restant et du réservoir en service seront alternativement affichés.

Exemples

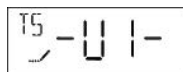
- Vanne en service avec jour



- Vanne en service avec volume restant avant régénération



- Réservoir en service

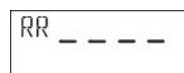


6.1.2 Affichage pendant la régénération

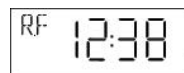
Pendant une régénération, l'écran affiche l'étape de cycle en cours et le temps restant pour ce cycle. Le compte à rebours pour le temps restant ne démarre que lorsque la vanne est dans le cycle affiché.

Exemples

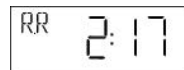
- La vanne passe au rinçage rapide. Les RR clignotent



- Cycle de remplissage, 12 min 38 sec. la gauche



- Cycle de rinçage rapide, 2 min 17 sec. la gauche



6.2. PROGRAMMATION BASIQUE

Attention : La programmation ne doit être effectuée que par l'installateur pour le paramétrage de la vanne. La modification d'un de ces paramètres pourrait empêcher le bon fonctionnement de l'appareil.

Pour entrer en mode de programmation, la vanne doit être en service. En mode programme, la vanne continuera de fonctionner normalement en surveillant toutes les informations. La programmation est stockée en mémoire permanente avec ou sans alimentation de secours de ligne ou de batterie.

Pour entrer en mode de programmation, appuyez simultanément sur  et  pendant 5 secondes.

Appuyez sur le bouton  pour passer à l'étape suivante. Utilisez les boutons  et  pour modifier les valeurs affichées.

Remarque : Vous devez passer par toutes les étapes de programmation et revenir en position de service pour enregistrer les modifications qui ont été effectuées pendant le mode de programmation.

Après 5 minutes sans avoir appuyé sur aucun bouton, l'appareil revient en fonctionnement normal sans enregistrer les modifications.

6.2.1 Jour de dérogation - DO

Déterminez le nombre maximum de jours de fonctionnement sans régénération.

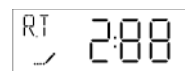
- Appuyez simultanément sur  et  pendant 5 secondes



- pour accéder à la séquence des menus.
- Sélectionnez le nombre de jours de remplacement avec  et .
- Appuyez sur  pour valider la sélection et passer au paramètre suivant.

6.2.2 Temps de régénération - RT

- Adjust the regeneration time with  and 



- Press  to validate the selection and advance to the next parameter.

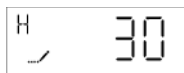
Join our mission.
Make water count.

6.2.3 La dureté de l'eau d'alimentation - H

Note: Determine the feed water hardness in °tH. 1 D° = 1,78 F° = 17,8 ppm

- Réglez la dureté de l'eau avec  et 

- Appuyez sur  pour valider la sélection et passer au paramètre suivant.



6.3. DÉMARRER UNE RÉGÉNÉRATION MANUELLE

Il existe 2 options pour lancer une régénération manuelle :

- Appuyez et relâchez le bouton . L'icône du robinet commencera à clignoter. Pour annuler la demande de régénération, appuyer sur le bouton , l'icône cessera de clignoter. La régénération commencera à l'heure réglée
- Appuyez et maintenez pendant 5 secondes le bouton , la régénération commencera immédiatement.

Pour passer au prochain cycle de régénération, appuyez sur le bouton .

Cela n'aura aucun effet si la vanne passe déjà au cycle suivant.

7. MISE EN SERVICE

Nous recommandons les étapes suivantes pour la mise en service de l'adoucisseur. Attendez de mettre du sel dans l'adoucisseur jusqu'à la fin de la mise en service conformément aux instructions ci-dessous.

- Placez l'adoucisseur sur une surface lisse et horizontale.
- La plomberie doit être effectuée selon les règles de la profession. Le diamètre du raccord doit être

supérieur à la sortie d'eau de la vanne

- Fermez la bypass, un robinet d'eau et la vanne d'ouverture et laissez couler l'eau pendant un certain temps pour éliminer l'air et les particules présentes (en raison de la plomberie).
- Branchez le timer SXT à la source d'alimentation

- Procédez à la programmation conformément au chapitre 6 « Programmation du Pallas Condor ».
- Remplissez le réservoir de saumure avec 5L à 10L d'eau propre. L'air check doit être immergé.
- Démarrez une régénération manuelle en appuyant sur le bouton  en le maintenant enfoncé pendant 5 secondes. Une fois l'adoucisseur en position de lavage à contre-courant, débranchez le timer SXT de la source d'alimentation. Laissez le sur le cycle de « lavage à contre-courant » en débranchant l'alimentation. Attendez que l'eau de drainage soit claire.
- Mettre maintenant la vanne en position "saumurage" en tournant manuellement ou en poussant sur le bouton.
- Vérifiez l'état de la saumure à travers le tube de saumure transparent. Laissez reposer dans cette position jusqu'à la fin du tirage de l'eau dans le bac à sel (niveau de contrôle d'air).
- Mettez maintenant la vanne en position « rinçage rapide » et laissez l'adoucisseur passer automatiquement en position « remplissage ». Laissez le dans cette position afin de remplir correctement le bac à sel. Continuez plutôt en laissant l'adoucisseur se remettre automatiquement en service.
- Réglez l'heure actuelle sur la minuterie.
- Avec une programmation standard, la régénération a lieu immédiatement lorsque le volume est activé «0» et alternera avec l'autre réservoir.
- Pendant la régénération il y aura toujours de l'eau adoucie.
- Remplissez le réservoir de saumure avec du sel.
- Vérifiez si la hauteur du flotteur en option est supérieure au niveau de l'eau. L'utilisateur de l'appareil doit faire attention au remplissage régulier du sel pour que le sel sec soit toujours visible.
- Répéter la procédure ci-dessus, à partir de sa deuxième étape, pour le deuxième réservoir
- Après que l'adoucisseur ait fonctionné quelques minutes en service, procédez à un test de dureté sur l'eau de sortie pour vous assurer que l'eau est traitée conformément aux exigences.

Le système est prêt et en service.

Join our mission.
Make water count.



8. DÉPANNAGE

L'affichage de la soupape de commande ne s'allume pas.	L'adaptateur secteur n'est pas dans la fiche d'alimentation.	
	Problème avec le réseau électrique	
	Problème avec la prise secteur	Contactez votre installateur
	Problème avec le câble d'alimentation	Contactez votre installateur
	Problème avec la carte électronique	Contactez votre installateur
L'eau n'est pas adoucie	L'entrée et la sortie sont inversées	Connectez correctement l'entrée et la sortie
	Le sel n'est pas dissout	Attendez au moins 30 minutes après avoir rempli l'adoucisseur de sel.
	Pas de consommation de sel	Voir plus loin pour des raisons possibles
	Eau chaude non adoucie	L'eau chaude non adoucie déjà présente dans la chaudière doit d'abord être consommée
Pas de consommation de sel	Pression d'eau trop basse	
	L'injecteur est bouché	Contactez votre installateur
	Pas assez de débit vers le drain	Contactez votre installateur

Join our mission.
Make water count.

Trop de saumure dans le réservoir de sel (toute la saumure n'est pas aspirée pendant une régénération)	Trop peu de pression d'eau dans le système	Augmentez la pression à min. 1,8 bar
	Injecteur bouché	Contactez votre installateur
	Les paramètres ne sont pas définis correctement	Contactez votre installateur
	Pas assez de débit vers le drain	Contactez votre installateur
Débit continu vers l'égoût	Panne de courant pendant la régénération	Rétablissez l'alimentation si possible. Sinon, fermez le bypass jusqu'à ce que le courant soit rétabli
Bruit	De l'air dans le système	Mettez le système en mode de lavage à contre-courant pour que l'air s'échappe.
L'eau a une couleur comme le lait	De l'air dans le système	Mettez le système en mode de lavage à contre-courant pour que l'air s'échappe.
Eau dure après quelques jours	Vérifier la valeur de la dureté de l'eau entrante et sortante	
	Les paramètres ne sont pas définis correctement	Contactez votre installateur
	Pas assez de sel lors de la régénération précédente	

INHALTSVERZEICHNIS

- 1. EINFÜHRUNG 40
- 2. VORSTELLUNG 41
- 3. SICHERHEITSHINWEISE..... 42
- 4. FUNKTION 43
- 5. INSTALLATION 46
- 6. PROGRAMMIERUNG..... 49
- 7. INBETRIEBNAHME..... 51
- 8. FEHLERBEHEBUNG 54

1. EINFÜHRUNG

Wir möchten uns bei Ihnen für den Erwerb unseres Pallas Condor Wasserenthärters bedanken.

Sie haben eine ausgezeichnete Wahl getroffen, mit der Sie in Zukunft von höchster Wasserqualität profitieren können.

Der Pallas Condor wird zusammen mit einem Bypass in einem Karton geliefert (Optional). Bitte überprüfen Sie den Enthärter nach der Lieferung sorgfältig um sicherzustellen, dass nichts während dem Transports beschädigt wurde.

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Enthärter in Betrieb nehmen.

Die ordnungsgemäße Installation maximiert die Lebensdauer und die Funktion.

Die Verpackung kann vollständig recycelt werden. Bitte entsorgen Sie sie fachgerecht.

Join our mission.
Make water count.

2. VORSTELLUNG

DEUTSCH



3. SICHERHEITSHINWEISE

Der Installateur / Benutzer sollte dieses Handbuch vollständig lesen. Der Installateur muss sicher stellen, dass das Handbuch für den Benutzer in lesbarer Form zur Verfügung steht. Der Installateur muss sicherstellen, dass alle Sicherheitsmaßnahmen befolgt und ausgeführt werden.

Die folgende Sicherheit und Installation Anweisungen sind anwendbar:

- Niemals beschädigt oder mangelhafte Produkte installieren oder betreiben.
- Verwenden Sie nur unveränderte und kompatible Originalteile.
- Bei unsachgemäßer Verwendung können Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder andere bzw. Schäden an der Anlage oder an anderen Sachen entstehen.
- Das Gerät enthält Kleinteile, die verschluckt werden können.

TRANSPORT

Der Pallas Condor Enthärter würde in einem Karton geliefert. Bitte überprüfen Sie die Lieferung sorgfältig um sicherzustellen, dass

nichts während dem Transports beschädigt wurde.

INSTALLATION

Befolgen Sie alle Anweisungen zur Installation. Siehe Kapitel 4 „Installation des Pallas Condor Enthärter“.

Es ist darauf zu achten, dass die Anlage nur zum Enthärten von partikel- und metallionenfreiem Trink-, Brunnen- oder Oberflächenwasser verwendet wird. Der Benutzer ist allein verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung der Anlage entstehen.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden aufgrund von Missbrauch oder Fehlern die durch unsachgemäße Installation, Inbetriebnahme oder Betrieb entstanden sind. Die sichere und fehlerfreie Nutzung und die Betriebssicherheit der Anlage ist nur bei sachgemäßer Verwendung garantiert, gemäß den Spezifikationen dieser Betriebsanleitung.

Join our mission.
Make water count.

4. FUNKTION

4.1. ALLGEMEINE FUNKTION EINES WASSERENTHÄRTERS

Ein Wasserenthärter liefert enthärtetes Wasser durch den Austausch von Ionen. Das Rohwasser fließt vom Ventileingang durch das im Drucktank vorhandene Ionenaustauscherharz. Die im Rohwasser vorhandene Härtebildner wie Calcium (Ca^{2+})- und Magnesium (Mg^{2+})-Ionen werden durch Natrium-Ionen (Na^{+}) ausgetauscht.

Das behandelte Weichwasser fließt durch ein Steigrohr zurück zum Steuerventil, wo es im Ventilausgang mit dem Rohwasser auf den gewünschten Härtegrad verschnitten wird. Sind keine Na^{+} -Ionen mehr im Ionenaustauscherharz vorhanden, ist die Anlage erschöpft und muss regeneriert werden. Dies geschieht vollautomatisch über das Steuerventil durch eine eingestellten Zeit oder Menge. Die Regeneration erfolgt mit gelöstem Kochsalz (NaCl). Für diesen Prozess sollte der Kabinettbehälter immer mit Salztabletten gefüllt sein.

Das Herzstück des Enthärters ist das Ventil, ausgestattet mit einer

Steuerung die den Enthärter vollständig automatisiert. Wasserverbrauch wird gemessen und das Ventil wird im geeigneten Moment eine Regeneration auslösen. Eine Regeneration besteht aus von 4 Zyklen:

- **Rückspülen:** Das Wasser fließt in umgekehrter Richtung von unten nach oben über das Harzbett um mögliche Verunreinigungen zu entfernen und lockert es auf.
- **Besalzen / Langsamsplen:** Salzsole wird bei einem Injektor eingesaugt, verdünnt und fließt von oben nach unten durch den Ionenaustauscher.
- **Nachfüllen:** Eine bestimmte Menge Wasser wird in den Behälter mit den Salztabletten gefüllt. Diese löst das erforderliche Salz, das für die nächste Regeneration benötigt wird.
- **Schnellspülen:** Wasser fließt von oben nach unten entfernt die Reste von der Salzsole und komprimiert das Harzbett.

4.2. FUNKTIONSWEISE DES PALLAS CONDORS

Technische Daten

	Mini	Maxi
Harzvolumenltr	2 x 6L	2 x 18L
Nenndurchflussm	0,4m ³ /h	1,1m ³ /h
Kapazität XLB / LB / MB	19/25/26 °f x m ³	98/105/121 °f x m ³
Betriebsdruck	2 - 6 bar	2 - 6 bar
Betriebstemperatur	1 - 43°C	1 - 43°C
Stromanschluss	24V / 50 or 60Hz	24V / 50 or 60Hz
WasseranschlussZoll	3/4" or 1"	3/4" or 1"
AbwasseranschlussZoll	1/2"	1/2"
Maße (H x B x T)	540 x 350 x 460 mm	1180 x 350 x 460 mm

Join our mission.
Make water count.

- Der Pallas Condor Enthärter registriert den Wasserverbrauch über einen integrierten Wasserzähler. Die Menge an Wasser die enthärtet werden kann, hängt von der einprogrammierte Eingangshärte ab.
- Ist bei einem Drucktankt das Harzbett erschöpft, löst der Pallas Condor Enthärter eine Regeneration aus und stellt auf den Drucktank um der sich im Standby befindet. So gewährleistet er eine kontinuierliche Weichwasserversorgung.
- Der Pallas Condor Enthärter verfügt über ein hintergrundbeleuchtetes LCD-Display wo die Funktionsweise überwacht werden kann und Parameter eingestellt oder geändert werden können.
- Die wichtigsten Parameter des Pallas Condor Enthärter sind werkseitig vorprogrammiert. So müssen bei der Inbetriebnahme nur wenige benutzerspezifisch Parameter eingestellt werden.
- Die Parameter werden in einem EEPROM Speicher gespeichert und gehen bei einem Stromausfall nicht verloren.
- Der Pallas Condor Enthärter verfügt über eine integrierter Verschneidung.
- Der Pallas Condor Enthärter kann bei bedarf manuell zwangsregeneriert werden.

5. INSTALLATION

5.1. VORBEREITUNG DER INSTALLATION

Aufstellort

Muss frostsicher, ausreichend belüftet und sauber sein.

Die Aufstellungsfläche muss eben sein.

Zudem muss ein Abwasseranschluss als freier Auslauf nach EN 1717 und eine abgesicherte Schutzkontaktsteckdose vorhanden sein.

Eingangsdruck

Ein Mindesteingangsdruck von 1,8 bar (30psi) ist erforderlich, um eine ordnungsgemäße Regeneration zu gewährleisten.

Wenn der Wasserdruck höher ist als 8,0 bar (120psi), verwenden Sie einen Druckminderer vor Ihrer Anlage.

Bei Druckschwankungen sollte ebenfalls ein Druckminderer installiert werden.

Strom Anschluss

Stellen Sie sicher das an der Schukosteckdose dauerhaft Spannung anliegt und nicht über

einen Lichtschalter geschaltet ist.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es zwingend von qualifiziertem Personal ersetzt werden.

Rohrleitung

Die Rohrleitungen müssen in einwandfreiem Zustand sein. Im Zweifelsfall wechseln Sie sie bitte aus.

Sämtliche Rohranschlüsse sind spannungsfrei anzuschließen. Schläuche nicht quetschen oder knicken, Schlauchverbindungen fest anschrauben. Bei Abwasser- und Entleerungsleitungen ist über die ganze Strecke ein Gefälle zum Abwasseranschluss einzuhalten. Das Abwasser muss rückstaufrei abfließen können.

Hierbei sind die jeweiligen Vorschriften zu beachten.

Der Anschluss an den Enthärter muss mit flexiblen Schläuchen erfolgen.

Der Spül- und Überlaufanschluss des Salzlösebehälters sollte mit einem Gewebeslauch zu einem freien Abwasseranschluss nach EN1717 führen.

Join our mission.

Make water count.

Um die Längenausdehnung des Behälters angemessen kompensieren zu können, muss die flexible Leitung horizontal angebracht werden. Eine Installation des flexiblen Leitungsanschlusses in vertikaler Position bewirkt statt einer Kompensierung der Längenausdehnung eine zusätzliche Belastung für die Ventil- und Behälter Baugruppe. Daher ist dies zu vermeiden.

Der flexible Leitungsanschluss muss darüber hinaus gestreckt installiert werden, um eine Überlänge zu vermeiden. Etwa 20-40 cm sind ausreichend. Übermäßig lange und nicht gestreckte flexible Leitungsanschlüsse belasten die Ventil- und Behälter Baugruppe zusätzlich, wenn das System unter Druck steht, wie auf der Abbildung unten dargestellt: Links ist das System ohne Druck dargestellt, auf der rechten Seite ist zu sehen, wie der flexible Leitungsanschluss das Ventil anhebt, wenn er sich unter Druck streckt. Dieser Effekt ist bei semiflexiblen Leitungen sogar noch größer. Flexible 200-mm-Leitung Wandbefestigung Ist keine ausreichende vertikale Kompensation vorhanden, kann dies zu diversen Beschädigungen führen, sowohl am Anschlussgewinde des Ventils zum

Behälter als auch am Innengewinde des Behälters zum Anschluss des Ventils. In manchen Fällen können auch die Eingangs- und Ausgangsanschlüsse des Ventils beschädigt werden.



Filter

Vor der Wasserenthärtungsanlage ist ein Vorfilter erforderlich, um das Ventil vor Verunreinigungen im Wasser zu schützen, die das Ventil oder dessen Dichtungen beschädigen könnten.

Wassertemperatur

Die Wassertemperatur sollte nicht 35 °C überschreiten und die Installation darf nicht einfrieren (Risiko von sehr ernstesten Beschädigungen).

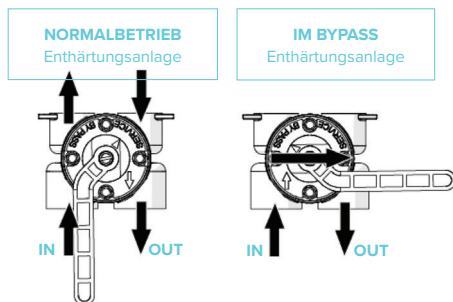
Verwenden Sie den Enthärter nicht für heißes Wasser!

Salz

Zur Regeneration ist grundsätzlich nur Siedesalz nach DIN EN 973 (bis 2000: DIN 19604) geeignet. Für unsere Enthärtungsanlagen empfehlen wir, ausschließlich Tablettensalz in höherer Reinheit, entsprechend DIN EN 973, Typ A einzusetzen.

Installation des Bypasses an der Enthärtungsanlage:

- Die Installation eines Bypasses ermöglicht Ihnen um den Wassererenthärter zu umgehen, wenn erforderlich (Wartung, Bedarf für nicht enthärtetes Wasser, ...).
- Verwenden Sie die Clips, um den Bypass am Eingang und Ausgang des Ventils zu befestigen.
- Der Abflussanschluss am Ventil muss an den Abfluss angeschlossen werden.
- Der Überlauf am Kabinettbäther muss ebenfalls am Abfluss angeschlossen werden.
- Füllen Sie den Salzbehälter mit 50 mm Wasser. Fügen Sie vorerst kein Salz hinzu.
- Setzen Sie das Bypass-Ventil in die "Umgehungs"-Position. Öffnen Sie den Rohwasserzulaufhahn und einen Kaltwasserhahn für ein paar Minuten bis alle restliche Fremdkörper von der Rohristallation ausgespült sind.
- Der Enthärter sollte for Frost und Sonneneinstrahlung geschützt ein. Die Umgebungstemperatur sollte 40°C nicht überschreiten!

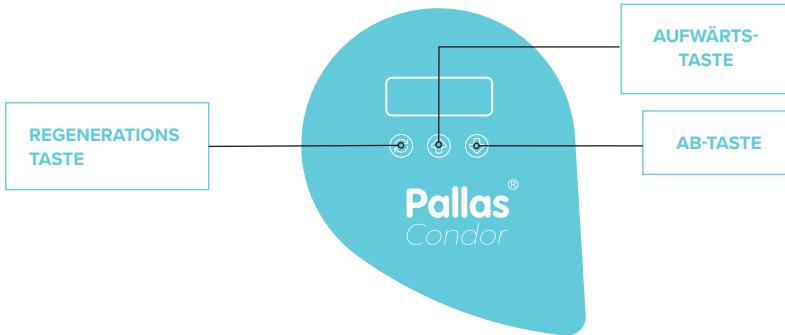


Sie können den Wasserenthärter jetzt elektrisch anschließen

Join our mission.
Make water count.

6. PROGRAMMIERUNG

6.1. DISPLAY

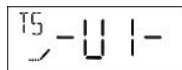
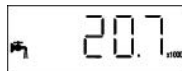
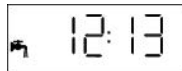


6.1.1 Anzeige während des Betriebs

In Betrieb wird, Service, die Tageszeit, Restvolumen und welcher Tank in Service ist angezeigt.

Beispiele

- Ventil in Service mit Uhrzeit:
- Ventil in Service mit Restkapazität bis zur Regeneration:
- Tank in Service:

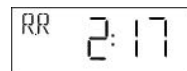
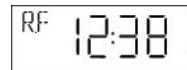
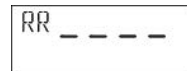


6.1.2 Display während der Regeneration

Während einer Regeneration wird der aktuellen Zyklus und die verbleibende Zeit für diesen Zyklus angezeigt. Der Countdown für die verbleibende Zeit startet nur, wenn sich das Ventil im Zyklus befindet.

Beispiele

- Ventil geht auf Schnellspülen, RR blinkt:
- Nachfüllzyklus, 12 min 38 sek.:
- Schnellspülenzyklus, 2 min 17 sek.:



6.2. GRUNDPROGRAMMIERUNG

Vorsicht: Die programmierung sollte nur vom Installateur durchgeführt werden. Anpassungen können die Funktion des Enthärters beeinträchtigen!

Die Steuerung muss zur Programmierung angeschlossen sein. Nach 5 Minuten ohne Betätigung einer Taste kehrt die Einheit ohne Speicherung der Änderungen in den Normalbetrieb zurück.

Drücken Sie gleichzeitig  und  5 Sekunden lang, um das Menü aufzurufen.

Drücken Sie auf die Taste  um zur nächsten Ebene zu springen. Verwenden Sie die  und  Tasten zum ändern des angezeigten Wertes.

Hinweis: Sie müssen durch alle Programmierungsschritte um zurück in die Service-Position zukommen und das dir eingegebene Parameter übernommen werden.

Wenn 5 Minuten keine Taste gedrückt wird, geht das Gerät in den Normalzustand zurück ohne zu speichern.

6.2.1 Tag der

Legen Sie die maximale Anzahl an Tagen in Betrieb ohne Regeneration fest

- Drücken Sie gleichzeitig  und 

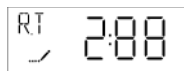


5 Sekunden lang, um das Menü aufzurufen.

- Wählen Sie die Anzahl der Tage für die Zwangsregeneration mit  und 
- Drücken Sie , um die Einstellung zu bestätigen und zum nächsten Parameter zu gelangen.

6.2.2 Regenerationszeit (RT)

- Stellen Sie die Regenerationszeit mit  und 

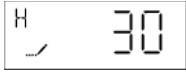


- Drücken Sie , um die Einstellung zu bestätigen und zum nächsten Parameter zu gelangen.

Join our mission.
Make water count.

6.2.3 Härte des Zulaufwassers (H)

Bestimmen Sie die Härte des Zulaufwassers in °dH.

- Stellen Sie die Wasserhärte mit  und  
- Drücken Sie , um die Einstellung zu bestätigen und zum nächsten Parameter zu gelangen.

6.3. STARTEN EINER MANUELLEN REGENERATION

Es gibt 2 Optionen zur Auslösung einer manuelle Regeneration:

- Drücken Sie die  Taste und lassen Sie sie wieder los. Das Tippen-Symbol beginnt zu blinken, um die Regenerationsanforderung abbrechen Taste  drücken, das Symbol blinkend. Die Regeneration beginnt bei der eingestellte Stunde der Zwangsregeneration.
- Drücken  und halten Sie 5 Sekunden lang, um eine sofortige manuelle Regeneration zu starten unabhängig von der eingestellten Art der Regenerationsansteuerung.

Drücken Sie , um zum nächsten Regenerationszyklus zu springen.

7. INBETRIEBNAHME

Wir empfehlen die folgenden Schritte für die Inbetriebnahme des Enthärter. Warten Sie mit dem Einfüllen von Salz in den Enthärter bis zum Ende der Inbetriebnahme wie unten beschrieben.

- Stellen Sie den Enthärter auf eine glatte und waagerechte Fläche.
- Die Rohrleitung müssen nach den anerkannten Regeln der Technik von einem Fachmann installiert werden. Der Abwasseranschluss sollter größer als der Spülanschluss vom Ventil sen.
- Schließen Sie den Bypass, öffnen Sie einen Wasserhahn und lassen Sie ein paar Minuten Wasser fließen um Luft und eventuell vorhandenn Patikel (aufgrund der Rohrleitungen) zu entfernen.
- Schließen Sie den SXT-Controller an eine Schukosteckdose Stromquelle an.
- Fahren Sie fort mit der Programmierung gemäß Kapitel 6 'Programmierung der Pallas Condor'.

- Füllen Sie den Solebehälter mit 5 bis 10 Liter sauberes Wasser bis der Air-Check bedeckt ist.
 - Starten Sie eine manuelle Regeneration indem Sie die Taste X für 5 Sekunden gedrückt halten. Wenn das Steuerventil die Rückspülphase angefahren hat, trennen Sie den SXT-Controller von der Stromquelle. Verbinden Sie den SXT-Controller erst wieder bis das Spülwasser klar ist.
 - Bringen Sie dann den Enthärter in den Besalzugszyklus, indem Sie nochmals die Regenerations-Taste drücken.
 - Prüfen Sie den Soleeinzug durch die transparente Soleleitung. Lassen Sie das Steuerventil in dieser Position bis das Wasser im Solebehälter nicht mehr abnimmt. (Air-Check Level)
 - Bringen Sie nun das Ventil in die Position "Schnellspülen" und der Enthärter geht automatisch weiter zur Position "Nachfüllen" und befüllt den Solebehälter mit der Menge an Wasser die der Enthärter zur Solebildung braucht. Anschließend geht er automatisch wieder in Service.
 - Führen Sie dannach die gleiche manuelle Regeneration für den zweiten Drucktank durch.
 - Stellen Sie nun die aktuelle Uhrzeit ein.
 - Füllen Sie den Solebehälter mit Salztabs.
 - Überprüfen Sie die Schwimmerglocke, diese sollte höher als der Wasserstand im Solebehälter sein. Der Benutzer der Enthärtungsanlage sollte regelmäßig Salz nachfüllen, so das immer trockenes Salz sichtbar ist.
 - Nachdem der Enthärter ein paar Minuten Weichwasser produziert hat, überprüfen Sie mit einem Härtemessbesteck ob das Weichwasser der benötigten Anforderung entspricht.
- Nun ist der Palls Condor betriebsbereit.

Join our mission.
Make water count.



8. FEHLERBEHEBUNG

Steuerventil-Anzeige leuchtet nicht auf	Netzteil nicht angeschlossen	
	Problem mit der Elektrizität	
	Problem mit dem Netzteil	Kontaktieren Sie Ihren Installateur
	Problem mit Stromkabel	Kontaktieren Sie Ihren Installateur
	Ausgabe mit der Platine	Kontaktieren Sie Ihren Installateur
Wasser wird nicht enthärtet	Einlass und Auslass sind vertauscht	Verbinden Sie den Ein- und Ausgang richtig
	Salz wird nicht aufgelöst	Warten Sie min. 30 Minuten mit einer Regeneration nach einer Salzbefüllen
	Kein Salzverbrauch	Siehe unten für möglich Gründe dafür
	Warmwasser nicht enthärtet	Das nicht enthärtete Warmwasser im bereits vorhandenen Boiler muss zuerst verbraucht werden
Kein Salzverbrauch	Wasserdruck zu niedrig	
	Injektor ist verstopft	Kontaktieren Sie Ihren Installateur
	Nicht genügend Durchfluss im Spülkanal	Kontaktieren Sie Ihren Installateur

Join our mission.
Make water count.

Zu viel Sole im Salzbehälter (nicht die gesamte Sole wird während einer Regeneration eingesaugt)	Zu geringer Wasserdruck im System	Druck auf min. 1,8 bar erhöhen
	Verstopfter Injektor	Kontaktieren Sie Ihren Installateur
	Parameter nicht korrekt eingestellt	Kontaktieren Sie Ihren Installateur
	Nicht genügend Durchfluss im Spülkanal	Kontaktieren Sie Ihren Installateur
Kontinuierlicher Durchfluss in den Abflusskanal	Stromausfall während einer Regeneration	Wiederherstellen der Stromversorgung wenn möglich. Wenn nicht, schließen Sie die Bypass, bis wieder Strom anliegt
Rauschen	Luft im System	Das Sytem in den Rückspulmodus schalten bis die Luft entwichen ist
Wasser hat eine milchige Farbe	Luft im System	Das Sytem in den Rückspulmodus schalten bis die Luft entwichen ist
Hartes Wasser nach einigen Tage	Eingehende und ausgehende Wasserhärte prüfen	
	Parameter nicht korrekt eingestellt	Kontaktieren Sie Ihren Installateur
	Nicht genug Salz während vorherige Regeneration	

Wichtig ist das Sie den Enthärte mindestens alle zwei überprüfen. Bitter vergessen Sie inzwischen nicht das Salz nachzufüllen.

SOMMARIO

- 1. INTRODUZIONE..... 58
- 2. PRESENTAZIONE 59
- 3. ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA..... 60
- 4. FUNZIONAMENTO 61
- 5. INSTALLAZIONE..... 64
- 6. PROGRAMMAZIONE..... 67
- 7. MESSA IN SERVIZIO..... 69
- 8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 72

1. INTRODUZIONE

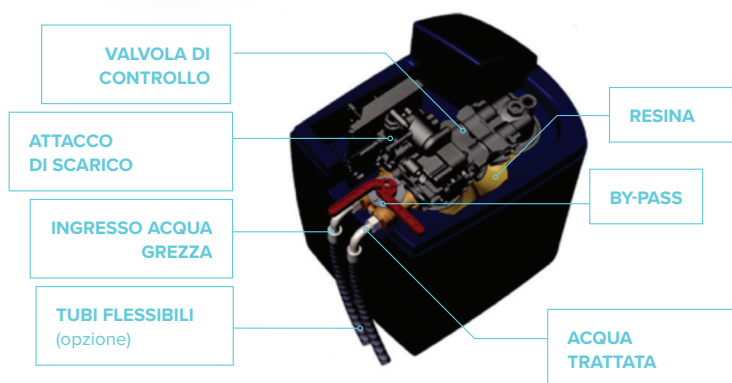
Grazie per avere acquistato l'addolcitore per acqua potabile Pallas Condor: è una scelta eccellente, che garantirà acqua della massima qualità per molti anni.

Il sistema Pallas Duo viene consegnato confezionato in un imballaggio in cartone e con un by-pass opzionale. Alla presenza del trasportatore, controllare accuratamente l'addolcitore per accertare che non abbia subito danni durante il trasporto.

Prima di avviare l'addolcitore, leggere con attenzione il presente manuale. Un'installazione corretta ottimizza la durata di servizio e le prestazioni dell'addolcitore.

L'imballaggio è completamente riciclabile: smaltirlo correttamente.

2. PRESENTAZIONE



3. ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

L'installatore/utente deve leggere l'intero manuale. L'installatore deve accertare che l'utente abbia a disposizione il manuale e che questo sia leggibile. L'installatore deve accertare che siano seguite e adottate tutte le misure di sicurezza.

Valgono le seguenti istruzioni di installazione e sicurezza:

- Non installare né utilizzare mai prodotti danneggiati.
- Utilizzare soltanto componenti originali e non manomessi.
- In caso di errori nell'apertura, installazione, messa in servizio o nell'utilizzo dell'apparecchiatura, si rischiano danni materiali o lesioni personali.
- L'apparecchiatura contiene parti di piccole dimensioni che possono essere ingoiate.

TRASPORTO

L'addolcitore Pallas Condor viene consegnato imballato. Ispezionare scrupolosamente l'apparecchiatura per accertare che non abbia subito danni durante il trasporto.

INSTALLAZIONE

Seguire le istruzioni fornite per l'installazione. V. il capitolo 4 "Installazione dell'addolcitore Pallas Condor".

UTILIZZO CORRETTO

L'apparecchiatura è destinata all'addolcimento di acqua corrente di rete. Eventuali danni causati dall'utilizzo scorretto dell'apparecchiatura sono di esclusiva responsabilità dell'utente.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Il fabbricante declina ogni responsabilità per lesioni personali o danni materiali causati dall'utilizzo scorretto oppure guasti ascrivibili a errori di installazione, messa in servizio o funzionamento. La sicurezza di funzionamento e l'utilizzo sicuro e senza guasti sono garantiti esclusivamente se l'apparecchiatura viene adoperata in conformità con le specifiche di questo manuale operativo.

Join our mission.
Make water count.

4. FUNZIONAMENTO

4.1. FUNZIONAMENTO GENERALE DI UN ADDOLCITORE DI ACQUA

Un addolcitore di acqua eroga acqua dolce eliminando gli ioni, ad esempio di calcio e magnesio, dall'acqua grezza. L'acqua non trattata viene inviata alla valvola che la dirige in un serbatoio che contiene speciali resine per addolcimento. Le resine scambiano gli ioni "duri" di calcio e magnesio presenti nell'acqua in ioni "dolci" di sodio. L'acqua trattata fuoriesce dal serbatoio, attraversa la valvola e viene diramata ai vari rubinetti presenti nell'abitazione.

Le resine hanno una particolare capacità di eliminare gli ioni duri dall'acqua. Maggiore è la durezza o il consumo dell'acqua, tanto più rapidamente si saturano le resine. Poiché la durezza dell'acqua è nota e invariabile, il letto di resine si satura dopo l'addolcimento di una specifica quantità di acqua. A quel punto diventa necessario rigenerare le resine, per ripristinarne l'efficienza iniziale. La rigenerazione avviene mediante contatto con la salamoia (sale sciolto, ovvero ioni di sodio). Per poter generare la salamoia, il cabinato dell'addolcitore deve essere riempito di pastiglie di sale. Dopo la rigenerazione con la salamoia, il letto di resine deve essere sciacquato e sottoposto a controlavaggio, per

evitare che l'acqua acquisti un gusto salato e per far sì che il letto sia in condizioni perfette per lo scambio degli ioni duri in ingresso (ioni di calcio e magnesio).

Il componente centrale dell'addolcitore è la valvola, provvista di un meccanismo di controllo che gestisce l'addolcitore in modo totalmente automatico. Una volta misurato il consumo di acqua, la valvola attiva la rigenerazione al momento opportuno. Una rigenerazione si suddivide in quattro cicli:

- **Controlavaggio:** l'acqua viene inviata al letto di resine in senso inverso al flusso normale, per eliminare tutte le impurità dalla superficie superiore del letto ed espanderlo.
- **Salamoia e risciacquo lento:** la salamoia viene rilasciata sul letto di resine.
- **Ricarica:** l'acqua viene inviata alla parte del cabinato in cui si trova il sale. Qui l'acqua scioglie una parte del sale, per preparare la salamoia necessaria ad eseguire la rigenerazione successiva.
- **Risciacquo rapido:** le ultime tracce di salamoia vengono rimosse e il letto viene ricostituito.

4.2. FUNZIONAMENTO DEL PALLAS CONDOR

Il Pallas Condor ha le seguenti caratteristiche:

	Mini	Maxi
Volume resina	2 x 6 l	2 x 18 l
Portata nominale	0,4 m ³ /h	1,1 m ³ /h
Capacità XLB / LB / MB	19/25/26 °f x m ³	98/105/121 °f x m ³
Disponibilità dell'acqua durante la rigenerazione	sì sistema duplex	sì sistema duplex
Pressione di esercizio*	2 - 6 bar	2 - 6 bar
Intervallo temperature dell'acqua in ingresso	1 - 43°C	1 - 43°C
Alimentazione	24 V/50 o 60 Hz	24 V/50 o 60 Hz
Diametro ingresso e uscita	3/4" o 1"	3/4" o 1"
Diametro scarico	1/2"	1/2"
Dimensioni (H x L x P)	540 x 350 x 460 mm	1180 x 350 x 460 mm

(*) Se la pressione in ingresso è maggiore di 6 bar oppure non è stabile ("colpo d'ariete") è necessario utilizzare un riduttore di pressione

Join our mission.
Make water count.

- L'addolcitore Pallas Condor monitora il consumo di acqua tramite un contatore integrato. La quantità di acqua che può essere addolcita dipende dalla durezza dell'acqua grezza e viene programmata quando si mette in servizio l'impianto.
- Quando il letto di resine di un serbatoio si esaurisce, l'addolcitore Pallas Condor esegue una rigenerazione. L'acqua trattata è comunque sempre disponibile perché entra in funzione il secondo serbatoio.
- Un serbatoio è sempre in funzione, mentre l'altro è in fase di rigenerazione o in attesa.
- L'addolcitore Pallas Condor è provvisto di display LCD retroilluminato che permette di monitorare il funzionamento dell'impianto e di configurare o modificare i parametri.
- Quasi tutti i parametri dell'addolcitore Pallas Condor sono programmati in fabbrica: alla messa in servizio dell'impianto sarà necessario configurare soltanto alcuni parametri specifici per l'utente.
- I parametri sono archiviati in modo permanente nella memoria EEPROM per cui restano impostati anche in caso di interruzione di corrente.
- Sull'addolcitore Pallas Condor, la durezza dell'acqua trattata può essere regolata girando la vite di miscelazione.
- In caso di necessità, la rigenerazione può essere avviata manualmente.

5. INSTALLAZIONE

5.1. PRELIMINARI PER L'INSTALLAZIONE

Posizione

L'impianto è destinato esclusivamente all'utilizzo al chiuso.

Installare l'addolcitore su una superficie orizzontale, solida e pulita.

Per facilitare l'allacciamento, l'unità deve essere installata nei pressi di una linea di scarico.

Il collegamento elettrico deve essere eseguito in conformità con le norme locali.

Lo spazio circostante l'unità deve essere tale da consentire un'installazione, messa in servizio e manutenzione agevoli. È, inoltre, importante prevedere un accesso comodo per il riempimento del sale.

Pressione

La valvola potrà eseguire correttamente la rigenerazione soltanto se la pressione in arrivo raggiunge un valore minimo di 1,8 bar (30 psi).

Se la pressione dell'acqua è maggiore di 8,0 bar (120 psi), utilizzare un riduttore di pressione a monte dell'impianto.

Join our mission.

Make water count.

Il riduttore di pressione è necessario anche in caso di rischio di un aumento repentino della pressione.

Connessione dell'alimentazione elettrica

Accertare che l'alimentazione elettrica non possa essere spenta accidentalmente mediante un interruttore a parete.

Se il cavo di alimentazione subisce danni, farlo sostituire da un tecnico competente.

Quando l'unità viene scollegata dalla rete elettrica per diversi giorni, ricordare di riprogrammare l'orologio.

Se l'unità resta scollegata dall'alimentazione per un periodo di tempo prolungato, verificare che tutti i parametri siano ancora configurati sui valori corretti.

Impianto idraulico

L'impianto idraulico deve essere in buono stato. In caso di dubbi, sostituirlo.

Al momento dell'installazione, tutti gli allacci di ingresso, distribuzione e scarico dell'acqua devono essere eseguiti correttamente e in conformità con la legge vigente.

Eventuali saldature vanno eseguite prima di installare l'addolcitore. La mancata osservanza di queste precauzioni può causare danni irreversibili. Per qualsiasi intervento, chiudere l'ingresso dell'acqua, scollegare l'addolcitore dalla rete elettrica, aprire i rubinetti al livello più alto e più basso dell'abitazione per svuotare l'impianto.

La connessione all'addolcitore va eseguita utilizzando dei tubi flessibili.

La connessione allo scarico deve essere eseguita a norma di legge. Spesso è necessaria un'intercapedine.

Per compensare correttamente l'allungamento del serbatoio, i tubi flessibili devono essere posati in orizzontale. Se l'attacco ai tubi flessibili avviene in posizione verticale, invece di compensare l'allungamento finirà per sollecitare maggiormente il gruppo valvola + serbatoi.

L'attacco dei tubi flessibili deve, inoltre, essere realizzato su misura, evitando lunghezze eccessive. 20 – 40 cm, ad esempio, sono sufficienti. Se i tubi flessibili sono eccessivamente lunghi e lenti, sollecitano il gruppo valvola + serbatoi quando l'impianto è sotto pressione, come mostra l'immagine seguente: a sinistra è mostrato

l'impianto con il sistema a riposo, a destra si vede che quando il sistema viene pressurizzato, dei tubi troppo lunghi tendono a sollevare la valvola.



Filtro

Un pre-filtro installato a monte dell'addolcitore è essenziale per proteggere la valvola dalle impurità presenti nell'acqua che potrebbero danneggiare la valvola stessa o le sue tenute.

Temperatura dell'acqua

La temperatura dell'acqua non deve superare i 35 °C e l'impianto non deve essere esposto a temperature di congelamento (che lo esporrebbero a danni molto gravi).

Non utilizzare l'addolcitore per l'acqua calda!

Sale

Utilizzare esclusivamente pastiglie di sale per applicazioni di addolcimento dell'acqua (la purezza deve essere almeno del 99,5%). Non è consentito l'impiego di altri tipi di sale, ad esempio il sale fino.

5.2. INSTALLAZIONE FISICA

Dopo aver disimballato il sistema, mettere da parte l'alimentatore, la valvola di bypass e altri eventuali accessori. Quando si sposta il sistema, fare attenzione a non afferrarlo o spostarlo tirando i flessibili, le valvole o altri componenti non adatti allo scopo. In climi rigidi si consiglia di portare il Pallas Condor

a temperatura ambiente prima di procedere con l'installazione. Il Pallas Condor deve essere installato in modo da non essere esposto a temperature di congelamento. L'unità deve essere installata al riparo dai raggi diretti del sole e da temperature elevate (45 °C max).

Installazione del bypass sull'addolcitore:

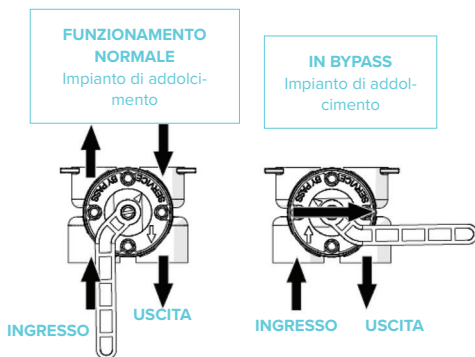
- se installato, un bypass consente di bypassare l'addolcitore di acqua quando necessario (manutenzione, necessità di acqua non trattata, ...).
- Utilizzare i fermagli a clips per fissare il bypass all'ingresso e all'uscita della valvola.
- L'attacco dello scarico della valvola deve essere connesso allo scarico.
- L'attacco del troppopieno sul cabinato deve essere collegato a uno scarico situato al di sotto dell'addolcitore, dato che l'eventuale acqua in arrivo non è sotto pressione.
- Riempire il serbatoio del sale con 50 mm di acqua. Non aggiungere sale al momento.
- Mettere la valvola di by-pass del Pallas Condor in posizione "by-pass".

Aprire per qualche minuto il rubi-

Join our mission.

Make water count.

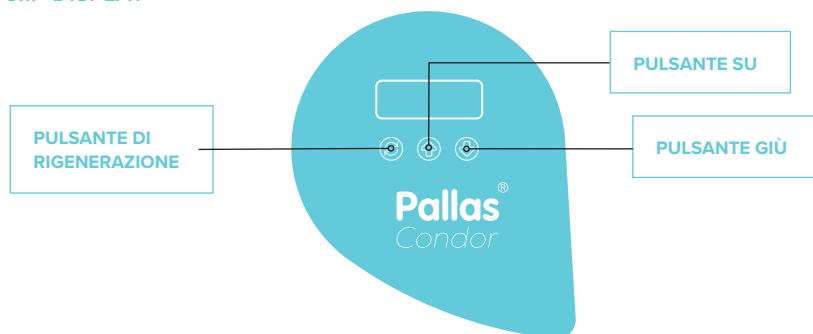
netto dell'acqua grezza di mandata e un rubinetto di acqua fredda fino a sciacquare completamente tutti i tubi per eliminare ogni corpo estraneo residuo (residui di saldatura). Quando l'acqua appare pulita, chiudere il rubinetto dell'acqua grezza di mandata.



Effettuare le connessioni elettriche dell'addolcitore.

6. PROGRAMMAZIONE

6.1. DISPLAY

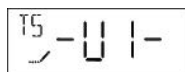
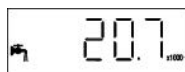
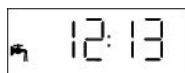


6.1.1 Display durante il funzionamento

Durante il funzionamento, sul display si alternano l'orario del giorno, il volume residuo e il serbatoio in funzione.

Esempi

- Valvola in servizio e orario:
- Valvola in servizio e volume residuo prima della rigenerazione:
- Serbatoio in servizio:

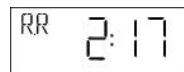
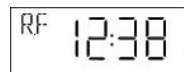
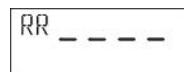


6.1.2 Display durante la rigenerazione

Durante una rigenerazione, il display mostra il passaggio del ciclo in atto e il tempo necessario per il completamento del ciclo. Il conto alla rovescia per il tempo rimanente comincia solo quando la valvola è nel ciclo visualizzato.

Esempi

- La valvola sta per passare al risciacquo rapido. Lampeggiano le lettere RR:
- Ciclo di ricarica, 12 minuti e 38 secondi rimanenti:
- Ciclo di risciacquo rapido, 2 minuti e 17 secondi rimanenti:



6.2. PROGRAMMAZIONE DI BASE

Attenzione: la programmazione deve essere eseguita esclusivamente dall'installatore per la configurazione dei parametri della valvola. La modifica di uno di questo parametri può impedire il corretto funzionamento del dispositivo.

La modalità di programmazione è accessibile solo se la valvola è in funzione. Se è attiva la modalità di programmazione, la valvola continua a funzionare normalmente, monitorando tutte le informazioni. La programmazione resta nella memoria permanente, anche in caso di interruzione della corrente di rete o della batteria.

Per aprire la modalità di programmazione, premere contemporaneamente  e  per 5 secondi.

Per passare alla fase successiva, premere il pulsante . I pulsanti  e  consentono di cambiare i valori visualizzati.

Nota: per salvare le modifiche apportate durante la modalità di programmazione, è necessario scorrere tutti i passaggi di programmazione e ritornare in posizione di servizio.

Dopo 5 minuti senza aver premuto alcun pulsante, l'unità ritorna al funzionamento normale, senza salvare alcuna modifica.

6.2.1 Giorno di rigenerazione forzata – DO (Day of Override)

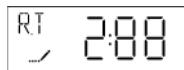
Determinare il numero massimo di giorni di funzionamento senza rigenerazione

- Per aprire la sequenza dei menu, premere  e  simultaneamente per 5 secondi.
- Selezionare il numero di giorni di rigenerazione forzata con  e .
- Premere  per confermare la selezione e passare al parametro successivo.



6.2.2 Tempo di rigenerazione – RT

- Regolare il tempo di rigenerazione con  e .
- Premere  per confermare la selezione e passare al parametro successivo.

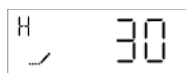


Join our mission.
Make water count.

6.2.3 Durezza dell'acqua in ingresso – H

Nota: determinare la durezza dell'acqua in ingresso in °tH. 1 D° = 1,78 F° = 17,8 ppm

- Regolare la durezza dell'acqua con



- Premere  per confermare la selezione e passare al parametro successivo.

6.3. AVVIARE UNA RIGENERAZIONE MANUALE

Per avviare una rigenerazione manuale sono disponibili 2 opzioni:

- Premere e rilasciare il pulsante . L'icona del rubinetto comincia a lampeggiare; per annullare la richiesta di rigenerazione premere il pulsante ; l'icona smetterà di lampeggiare. La rigenerazione comincerà all'ora impostata.
- Premere e mantenere premuto per 5 secondi il pulsante ; la rigenerazione comincerà immediatamente.

Per passare al ciclo di rigenerazione successivo, premere il pulsante . La pressione su questo pulsante non avrà effetto se la valvola sta già passando al ciclo successivo.

7. MESSA IN SERVIZIO

Per la messa in servizio dell'addolcitore, consigliamo di completare seguenti passaggi. Prima di mettere il sale nell'addolcitore, completare la messa in servizio secondo le istruzioni successive.

- Collocare l'addolcitore su una superficie liscia e orizzontale.
- Gli allacciamenti idraulici e le eventuali saldature vanno eseguiti a regola d'arte. Il diametro dello

scarico deve essere maggiore dell'uscita di scarico della valvola.

- Chiudere il bypass, un rubinetto dell'acqua e la valvola di ingresso e lasciare scorrere l'acqua fino a rimuovere l'aria e le particelle presenti (causate dalla saldatura).
- Collegare il controller SXT all'alimentazione
- Proseguire con la programmazione secondo il capitolo 6

"Programmazione del Pallas Condor".

- Riempire il serbatoio della salamoia con 5 – 10 litri di acqua pulita. L'aircheck deve essere sommerso.
- Avviare una rigenerazione manuale premendo per 5 secondi il pulsante . Quando l'addolcitore è in posizione di controlavaggio, staccare il controller SXT dall'alimentazione. Lasciare attivo il "controlavaggio" del ciclo staccando l'alimentazione. Attendere che l'acqua scaricata sia limpida.
- Ora portare la valvola in posizione "salamoia", girandola manualmente o premendo il pulsante.
- Controllare che la salamoia sia aspirata nel tubo trasparente. Lasciare in posizione finché l'acqua viene aspirata nel serbatoio della salamoia (livello dell'aircheck).
- Ora passare la valvola in posizione "risciacquo rapido" e attendere che l'addolcitore passi automaticamente alla posizione di "ricarica". Attendere che il serbatoio della salamoia si riempia correttamente. Quindi attendere che l'addolcitore

ritorni automaticamente in funzione.

- Regolare il timer sull'orario corrente.
- Con una programmazione standard, la rigenerazione viene avviata immediatamente quando il volume è sullo "0" e si alterna all'altro serbatoio.
- Durante la rigenerazione, l'erogazione dell'acqua trattata non si interrompe.
- Riempire di sale il serbatoio della salamoia.
- Controllare se il galleggiante opzionale supera il livello dell'acqua. L'utente dell'unità deve fare attenzione a ricaricare regolarmente il sale, in modo che sia sempre visibile del sale asciutto.
- Ripetere la procedura precedente, a partire dal secondo passaggio, per il secondo serbatoio
- Dopo che l'addolcitore ha funzionato per qualche minuto, eseguire il test di durezza sull'acqua in uscita per accertare che l'acqua sia trattata come previsto.

L'impianto è pronto e in funzione.

Join our mission.
Make water count.



8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il display della valvola di controllo non si accende.	Adattatori di alimentazione non nella presa di alimentazione.	
	Problema con la rete elettrica	
	Problema con l'adattatore (alimentatore)	Contattare l'installatore
	Problema con il cavo di alimentazione	Contattare l'installatore
	Problema con la scheda elettronica	Contattare l'installatore
L'acqua non viene addolcita	Inversione dell'ingresso con l'uscita	Collegare correttamente l'ingresso e l'uscita
	Il sale non si scioglie	Attendere almeno 30 minuti dopo aver ricaricato il sale nell'addolcitore.
	Il sale non si consuma	Continuare a leggere per identificare le possibili cause
	L'acqua calda non è trattata	Occorre consumare l'acqua calda non trattata già presente nella caldaia
Il sale non si consuma	Pressione dell'acqua troppo bassa	
	Iniettore ostruito	Contattare l'installatore
	La portata allo scarico è insufficiente	Contattare l'installatore

Join our mission.
Make water count.

Troppa salamoia nel serbatoio del sale (non tutta la salamoia viene aspirata durante una rigenerazione)	Pressione dell'acqua insufficiente nell'impianto	Aumentare la pressione ad almeno 1,8 bar
	Iniettore ostruito	Contattare l'installatore
	Parametri non impostati correttamente	Contattare l'installatore.
	La portata allo scarico è insufficiente	Contattare l'installatore
Flusso continuo allo scarico	Interruzione di corrente durante la rigenerazione	Ripristinare l'alimentazione elettrica se possibile. Altrimenti, chiudere il bypass finché non ritorna la corrente
Rumore	Aria nel sistema	Passare il sistema in modalità di controlavaggio per sfiatare l'aria.
Acqua lattiginosa	Aria nel sistema	Passare il sistema in modalità di controlavaggio per sfiatare l'aria.
Dopo pochi giorni l'acqua è dura	Controllare il valore di durezza dell'acqua in ingresso e uscita	
	Parametri non impostati correttamente	Contattare l'installatore
	Sale non sufficiente durante la precedente rigenerazione	

Per evitare inutili ed eccessivi sprechi di acqua, è importante controllare rapidamente lo stato dell'addolcitore almeno ogni due settimane.
Non dimenticare di controllare il livello del sale nell'addolcitore.

Pallas[®]
Condor